



Ordinanza contro l'inquinamento atmosferico (OIA_t)

Modifica del 3 marzo 2017

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

Gli allegati 2, 3 e 5 dell'ordinanza del 16 dicembre 1985¹ contro l'inquinamento atmosferico sono modificati secondo la versione qui annessa.

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° aprile 2017.

3 marzo 2017

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Doris Leuthard
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

¹ RS 814.318.142.1

Allegato 2
(art. 3 cpv. 2 lett. a)

Limitazioni complete o derogatorie delle emissioni degli impianti speciali

Cifra 711 cpv. 2 lett. i

² Sono considerati rifiuti urbani quelli provenienti dalle economie domestiche e quelli loro assimilabili per composizione. Si tratta segnatamente di:

- i. rifiuti ai sensi dell'allegato 5 cifra 31 capoverso 2 lettera b.

Cifra 721 cpv. 1 lett. a

¹ Le disposizioni della presente cifra valgono per gli impianti nei quali vengono bruciati o sottoposti a decomposizione termica rifiuti composti dalle seguenti sostanze, frammenti o meno a legna da ardere ai sensi dell'allegato 5:

- a. legname di scarto ai sensi dell'allegato 5 cifra 31 capoverso 2 lettera a;

Allegato 3
(art. 3 cpv. 2 lett. b)

Limitazioni complete o derogatorie delle emissioni degli impianti a combustione

Cifra 22 lett. f

I seguenti impianti a combustione non sottostanno alla misurazione periodica ai sensi dell'articolo 13 capoverso 3:

- f. gli impianti a combustione alimentati con legna, con una potenza termica pari o inferiore a 70 kW, se viene impiegata unicamente legna da ardere allo stato naturale ai sensi dell'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 lettera a, b o d numero 1.

Cifra 521

¹ Negli impianti alimentati con legna può essere bruciata solo legna da ardere secondo l'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 che, per tipo, qualità e umidità, è idonea all'incenerimento in tali impianti.

² Negli impianti che si caricano a mano con una potenza termica pari o inferiore a 40 kW e nei caminetti si può bruciare solo legna allo stato naturale, in pezzi, ai sensi dell'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 lettera a o d numero 1.

³ Negli impianti a combustione automatici con una potenza termica pari o inferiore a 40 kW si può bruciare solo legna allo stato naturale ai sensi dell'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 lettere a, b o d numero 1.

Cifra 522 cpv. 1

¹ Le emissioni degli impianti a combustione alimentati con legna da ardere secondo l'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 non devono superare i valori seguenti:

| | Potenza termica | | | | | |
|--|-------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|----------------|-----|
| | fino a 70 kW | da 70 kW a 500 kW | da 500 kW a 1 MW | da 1 MW a 10 MW | oltre 10 MW | |
| <i>Legna da ardere</i> | | | | | | |
| – Grandezze di riferimento: i valori limite si riferiscono ad un tenore in ossigeno nei gas di scarico di | %vol | 13 | 13 | 13 | 11 | 11 |
| – Particelle solide in totale | mg/m ³ | – | 50 ^a | 20 | 20 | 10 |
| – Monossido di carbonio (CO): | | | | | | |
| – per la legna da ardere secondo l'allegato 5 cifra 3 cpv. 1 lett. a, b o d n. 1 | mg/m ³ | 4000 ^b | 500 | 500 | 250 | 150 |
| – per la legna da ardere secondo l'allegato 5 cifra 3 cpv. 1 lett. c o d n. 2 | mg/m ³ | 1000 | 500 | 500 | 250 | 150 |
| – Ossidi d'azoto (NO _x), indicati come diossido d'azoto (NO ₂) | mg/m ³ | c | c | c | c | 150 |
| – Sostanze organiche sotto forma di gas, indicate come carbonio totale (C) | mg/m ³ | – | – | – | – | 50 |
| – Ammoniaca e suoi composti, indicati come ammoniacad | mg/m ³ | – | – | – | 30 | 30 |

Osservazioni:

- Nella tabella, il trattino indica che non è prescritta alcuna limitazione, né nell'all. 3 né nell'all. 1.
- ^a Valore limite per le particelle solide in caldaie alimentate con legna in pezzi secondo l'all. 5 cifra 31 cpv. 1 lett. a e d n. 1 con una potenza termica pari o inferiore a 120 kW: 100 mg/m³.
- ^b Non è applicabile alle termocucine collegate all'impianto di riscaldamento centrale.
- ^c Si veda l'all. 1 cifra 6, valore limite degli ossidi di azoto.
- ^d La presente limitazione delle emissioni concerne unicamente gli impianti muniti di un dispositivo di denitrificazione.

Cifra 524 cpv. 1

¹ Per gli impianti a combustione con una potenza termica pari o inferiore a 70 kW, di regola il valore limite d'emissione del monossido di carbonio è considerato rispettato se è accertato che l'impianto viene fatto funzionare conformemente alle regole e viene alimentato esclusivamente con legna da ardere secondo l'allegato 5 cifra 31 capoverso 1 lettere a, b o d numero 1. Se è assodato o bisogna attendersi che vi saranno emissioni di fumo o immissioni di odore, l'autorità può far procedere a misurazioni delle emissioni o ordinare altre indagini.

Allegato 5
(art. 21 e 24)

Esigenze in materia di combustibili e carburanti

Cifra 31 cpv. 1 lett. a, c, d nonché cpv. 2 lett. a e b n. 1

¹ Sono considerati legna da ardere:

- a. la legna allo stato naturale, in pezzi, compresa la corteccia che vi aderisce, in particolare ciocchi, mattonelle, rami secchi e pigne come pure parti in legno massiccio non utilizzate e ricavate esclusivamente con procedimenti meccanici;
- c. gli scarti di legno provenienti dalla lavorazione del legno a livello industriale e artigianale, purché il legno sia dipinto, rivestito, incollato o trattato secondo processi simili; è escluso il legno che è stato impregnato con un procedimento a getto oppure ricoperto con un rivestimento contenente composti organo-alogenati;
- d. legname di scarto non trattato da:
 1. pali di steccati, sostegni e altri oggetti di legno massiccio utilizzati in giardino o nell'agricoltura,
 2. palette a perdere in legno massiccio.

² Non sono considerati legna da ardere:

- a. il legname di scarto proveniente dalla demolizione, dalla ristrutturazione o dal rinnovamento di edifici, gli scarti di legno provenienti da cantieri, da mobili di legno usati e il legname di scarto proveniente da imballaggi, incluse le palette come pure quello frammisto a legna da ardere di cui al capoverso 1; fanno eccezione le palette a perdere di cui al capoverso 1 lettera d numero 2;
- b. tutti gli altri materiali in legno, come:
 1. *Concerne soltanto il testo francese*

